

## Demonstration der Ziegler Hydraulik Schwimmpumpe und des LF 20 KatS

*Mülheim an der Ruhr, 05.09.2015* – Nach der erfolgreichen Vorstellung des LF 20 KatS mit der eingebauten Hydraulik Schwimmpumpe auf der Interschutz 2015 hat die Albert Ziegler GmbH verschiedene Einsatzmöglichkeiten der Pumpe demonstriert. Der Standort der Feuerwehr Mülheim an der Ruhr hat dafür optimale geographische Gegebenheiten geboten.

Am 04. - 05.09.2015 fanden Demonstrationen des LF 20 Kats und der Ziegler Hydraulik Schwimmpumpe bei der Feuerwehr Mülheim an der Ruhr statt. Eine zunehmende Anzahl von meteorologischen Ereignissen mit zahlreichen Überschwemmungen als Folge von Starkregen gab den Anstoß für die Innovation aus dem Hause Ziegler. Der Einbau einer hydraulischen Schwimmpumpe in ein genormtes Löschfahrzeug neu für den deutschen Markt. Das LF 20 KatS bietet die optimale Basis um die Ziegler Hydraulik Schwimmpumpe noch zusätzlich aufzunehmen. Das Ziegler LF 20 KatS enthält neben dem bewährten Ziegler ALPAS Aufbau das Airbag- und Gurtstraffersystem Z- Protec, die Umfeld- und Heckbeleuchtung Z-UB4K mit Top-Integro, eine Tragkraftspritze PFPN 10-1500 Ziegler Ultra Power 4 im Tiefbau mit drehbarem Auszug. Zudem verfügt das Fahrzeug über eine Ziegler Hygiene-Board PUSH und 8 entnehmbare Kassetten zur Schlauchverlegung während der Fahrt.

Neu bei dem System der hydraulischen Schwimmpumpe ist, dass diese als Vorförderpumpe zum Einspeisen in die Feuerlöschkreiselpumpe des Fahrzeuges eingesetzt wird. Aufgrund des Vordrucks verdoppelt sich somit die Leistung. Im Lenzbetrieb lassen sich zusammen mit der Fahrzeugpumpe, einer Tragkraftspritze UP 4 und einer Abwassertauchpumpe ATP20R damit bis zu 10.000 l Wasser pro Minute fördern.

Außerdem ermöglicht die Hydraulik Schwimmpumpe die Nutzung zur Wasserentnahme aus großen Tiefen oder schwer zugänglichen Gewässern ohne Nachalarmierung von Spezialgerät. Zudem ist sie ideal geeignet für Einsätze mit mäßigem Löschwasserverbrauch, bei denen Alarmierung von Spezialgerät nicht zu rechtfertigen wäre.

Verbaut ist die Schwimmpumpe kompakt übereinander zwischen G1 und G2. Diese Positionierung ermöglicht die uneingeschränkte und gut erreichbare Normbeladung. Die Schwimmpumpe verfügt über Hydraulikschläuche mit jeweils 30 m Länge. Mit einer Hydraulikschlauchhaspel werden die Schläuche elektrisch aufgerollt.

Ziegler erläutert zwei Betriebsarten der Pumpe. Eine Möglichkeit ist es die Pumpe in Reihe mit der Fahrzeugpumpe zu nutzen. Dabei wird mit Vordruck in die in die Fahrzeugpumpe eingespeist und somit können große Wassermengen unter Druck gefördert werden. Die Wasserentnahme kann 30 m vom Fahrzeug entfernt erfolgen. Große Höhenunterschiede zwischen Fahrzeug und offenem Gewässer stellen kein Hindernis dar. Die zweite Betriebsart sieht die Verwendung der Schwimmpumpe parallel zur Fahrzeugpumpe vor. Hierbei kann eine maximale Förderleistung erzielt werden. Die Wasserentnahme kann bei dieser Art ebenfalls 30 m vom Fahrzeug entfernt erfolgen.

Die Pumpe kann vielseitig eingesetzt werden. Eine Einsatzmöglichkeit wäre bspw. Überschwemmungen, bei denen eine maximale Fördermenge notwendig ist. Außerdem ermöglicht die

Albert Ziegler GmbH • Giengen/Brenz • Deutschland

Schwimmpumpe nicht nur die Wasserentnahme, sondern auch das Lenzen aus großen Tiefen von bis zu 30 m. Ungünstiges oder schwer zugängliches Gelände stellen dabei keine Hindernisse dar. Zusätzlich kann mit der Hydraulik Schwimmpumpe eine maximale Druckförderung zur Einspeisung in lange Wasserförderstrecken oder zur Versorgung von Werfern mit großer Leistung und zwei parallelen Einsatzabschnitten erzielt werden.

Die Wasserentnahme von einer Brücke, die 11 Meter über der Ruhr verläuft, hat bei den Teilnehmern der Demonstration großes Interesse geweckt. Vor Ort waren hierzu die Feuerwehr Mülheim an der Ruhr, Vertreter der Feuerwehren Velbert, Wesel, Ibbenbüren, Duisburg und Wesseling sowie polnische Delegationen. Bei der zweiten Demonstration wurde eine Übung der Freiwilligen Feuerwehr Mülheim an der Ruhr am Hafen durchgeführt. Dort hat besonders die Schlauchverlegung über längere Wegstrecken mit 4 B Leitungen und die maximale Druckförderung für Beachtung gesorgt.

Zusammenfassend kann hervorgehoben werden, dass die Unterbringung der Hydraulik Schwimmpumpe in genormten Feuerwehrfahrzeugen zu keinerlei Platz- oder Gewichtsproblemen führt. Mit Bezug auf die Leistung ermöglicht der Vordruck eine Wasserförderung von 4000 l/min Wasser durch ein Löschfahrzeug mit 2000 l/min Pumpe. Außerdem ist das System schnell einsatzbereit und kann von nur 2 Feuerwehrleuten problemlos in Betrieb genommen werden, so dass keine Anforderung von Sonderfahrzeuge mit Wechselladern, Anhängern oder anderen Hilfsorganisationen nötig ist. Mit Hinblick auf die Logistik ist ein weiterer Vorteil, dass zur Wasserförderung gebräuchliches Schlauchmaterial verwendet werden kann.

#### Über Ziegler

Die Albert Ziegler GmbH ist einer der international führenden Anbieter von Feuerwehrfahrzeugen und feuerwehrtechnischem Zubehör. Die Produktpalette umfasst das gesamte Spektrum der Feuerwehrtechnik, von Einsatzkleidung über hochspezialisierte Pump- und Löschsysteme bis hin zu Löschfahrzeugen aller Art. Von weltweit über 1.000 Mitarbeitern sind rund 600 am Stammsitz in Giengen an der Brenz beschäftigt. Weitere Fertigungsstandorte befinden sich in Rendsburg, Mühlau, Niederlande, Kroatien und Indonesien. Weitere Vertriebs- und Servicebüros sind in Tschechien, Italien, Slowenien und China stationiert.

<http://www.ziegler.de>

#### Ihre Kontaktperson:

Angelina Reutter  
Communications und PR Manager  
Tel. +49 7322 951 289  
E-Mail: [areutter@ziegler.de](mailto:areutter@ziegler.de)